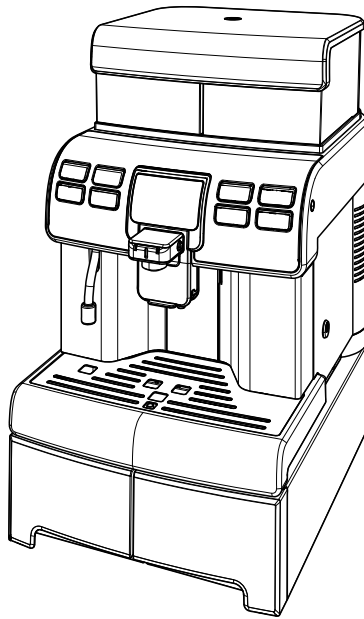


auLika

Type SUP040R



RU

14

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед использованием машины!

CE

 **Saeco**

1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1 Назначение машины

С помощью данной машины можно получить в автоматическом режиме:

- кофе и кофе эспрессо, приготовленные из кофе в зернах;
- горячие напитки с помощью воды, подаваемой через специальное устройство подачи;
- напитки на основе молока с помощью насадки Cappuccinatore, которая входит в комплект поставки.

Корпус машины, имеющий элегантный внешний вид, разработан для использования в небольших офисах, фирмах и коллективах.



Важно!

В случае нецелевого использования теряется право на любую гарантию, а производитель снимает с себя всякую ответственность при нанесении ущерба лицам и/или имуществу.

Нецелевым использованием считается:

- использование в любых не предусмотренных целях и выполнение действий, не предусмотренных в данном руководстве;
- выполнение любых операций по ремонту и обслуживанию машины, не предусмотренных в данном руководстве;
- любое использование после нарушения целостности компонентов машины и/или после изменений в предохранительных устройствах последней;
- установка машины снаружи помещения.

В указанных случаях ремонт машины будет выполнен за счет пользователя.

1.2 Условные обозначения

С целью обозначения различных уровней опасности или квалификации пользователей, в данной инструкции используются различные типы значков.



Предупреждающий символ в виде треугольника сопровождает все указания, содержащие важную информацию для обеспечения безопасности пользователей машины. Следует неукоснительно выполнять данные указания во избежание серьезных ранений!

В данном руководстве используются различные значки для обозначения квалификации каждого пользователя.

Пользователь: лицо, которое использует машину для при-



готовления конечных продуктов и может производить внутреннюю и наружную очистку машины, как предусмотрено в руководстве. Ему НЕ разрешается выполнять операции, которые находятся в компетенции наладчика/специалиста службы снабжения или техника. В случае выявления неисправностей и/или поломок машины следует обращаться исключительно к наладчику.

Наладчик/специалист службы снабжения:



фирма или человек, который занимается стандартными операциями по установке, вводу в эксплуатацию и остановке машины. В случае выявления неисправностей следует обращаться к специалисту по техническому обслуживанию.

Техник:



квалифицированный персонал, в обязанности которого входит внеплановое техническое обслуживание и ремонт машины.

Техник может выполнять все операции, описанные в настоящем руководстве, которые не требуют получения полномочий в явной форме.



Этот символ обозначает особо важную информацию, которую следует учитывать для наиболее правильного использования машины.

1.3 Использование инструкции по эксплуа-



Настоящая инструкция является составной частью машины и требует внимательного ознакомления. Она содержит указания по установке, техническому обслуживанию и правильному использованию машины.

Всегда смотрите инструкции в данном руководстве перед началом выполнения каких-либо операций.

Данные инструкции по применению следует хранить в надежном месте и в непосредственной близости к кофемашине на случай, если возникнет необходимость ее использования другим лицом. В случае утери или порчи данного руководства незамедлительно обратитесь к наладчику для получения ее копии. Для получения детальной информации, а также в случае возникновения проблем, описание которых недостаточно полно представлено или отсутствует в данном руководстве, следует обращаться к наладчику.

1.4 Паспортные данные машины

На машине указываются название модели и заводской номер, которые находятся на специальной табличке.

На табличке указаны следующие данные:

- производитель
- маркировка CE
- модель машины
- заводской номер
- год производства
- некоторые технические данные:
 - напряжение питания (В);
 - частота питающей сети (Гц);
 - потребляемая мощность (Вт).

i **Примечание:** при обращении к наладчику всегда следует указывать данные, приведенные в табличке.

1.5 Технические характеристики

Технические характеристики
Напряжение и номинальная мощность: электропитание
Указаны на табличке, расположенной в задней части машины
Материал корпуса машины
Материал - термолластик
Размеры (д х ш х г)
334 x 574 x 452 (мм)
Масса
22 кг (приблизительно)
Длина шнура
1,2 м
Вместимость бака для воды
4,0 литра
Вместимость контейнера для отходов
40
Панель управления
Лицевая
A-взвешенный уровень звукового давления:
Ниже 70 дБ
Давление насоса
не менее 1,5 МПа (15,0 бар)
Характеристики сети водоснабжения (только в модели с подключением к сети водоснабжения)
максимальное давление 0,8 МПа (8 бар)
минимальное давление 0,15 МПа (1,5 бар)
Условия работы
Минимальная температура: выше 10 °C
Максимальная температура: ниже 40 °C
Максимальная влажность: ниже 95 %

Технические характеристики

Предохранительные устройства

- Предохранительный клапан давления в бойлере
- Предохранительный термостат

Изготовитель сохраняет за собой право вносить конструктивные и функциональные изменения, связанные с техническим прогрессом.

1.6 Остаточные риски

Зона подачи продукта не имеет защитных приспособлений, предохраняющих руки от случайного контакта с кофе, горячими напитками и/или паром.

2 КОМПОНЕНТЫ МАШИНЫ

i **Примечание:** перечень компонентов охватывает все модели машины; проверьте, какие из них соответствуют вашей машине. Некоторые функции могут отсутствовать.

- 1 Крышка бака с резьбой
- 2 Бак для воды
- 3 Панель управления
- 4 Насадка Cappuccinatore
- 5 Трубка горячей воды/пара
- 6 Дверца доступа к сервисному отсеку (только для наладчика)
- 7 Емкость для кофе в зернах
- 8 Отделение для хранения принадлежностей
- 9 Крышка отсека для насадки Cappuccinatore
- 10 Устройство подачи кофе
- 11 Решетка-подставка для чашек
- 12 Поплавок-индикатор заполненного поддона для сбора капель
- 13 Поддон для сбора капель
- 14 Контейнер для сбора отходов кофе
- 15 Выключатель ON/OFF
- 16 Розетка для подключения шнура питания
- 17 Кнопка "Эспрессо"
- 18 Кнопка "Кофе"
- 19 Дисплей
- 20 Кнопка "Капучино"
- 21 Кнопка "Кофе с молоком"
- 22 Кнопка "Горячая вода"
- 23 Кнопка "Специальные напитки"
- 24 Кнопка "Цикл очистки насадки Cappuccinatore"
- 25 Кнопка "Stand-by"
- 26 Емкость отсека блока приготовления кофе

2.1 Описание панели управления

i Примечание: описаны все команды, которые могут иметься в распоряжении. Описание порядка работы приводится в следующих параграфах.

i Некоторые из кнопок, расположенных на панели управления, имеют двойную функцию. Двойная функция активируется только в определенные моменты работы машины или при входе в режим программирования. На дополнительную функцию указывает символ, расположенный под кнопкой машины.

Кнопка - Описание
17 Кнопка "Эспрессо" При нажатии этой кнопки включается подача эспрессо.
18 Кнопка "Кофе" - 2-я функция (OK) При нажатии этой кнопки включается подача кофе. 2-я функция - При нажатии позволяет выбрать пункт, выделенный на дисплее.
19 ЖК-дисплей Выводит на экран информацию о состоянии машины, аварийные сигналы и подсказки пользователю на этапах использования машины.
20 Кнопка "Капучино" - 2-я функция (▲) При нажатии этой кнопки включается подача капучино. 2-я функция - При нажатии позволяет прокручивать вверх меню выбора на странице.
21 Кнопка "Кофе с молоком" При нажатии этой кнопки включается подача кофе с молоком.
22 Кнопка "Горячая вода" При нажатии этой кнопки включается подача горячей воды.
23 Кнопка "Специальные напитки" - 2-я функция (ESC) При нажатии этой кнопки открывается меню для приготовления других видов напитков. 2-я функция - При нажатии позволяет выйти с выбранной страницы и/или остановить подачу напитка.
24 Кнопка "Очистка" - 2-я функция (▼) При нажатии этой кнопки машина включает автоматический цикл для быстрой очистки насадки Carrossinatore. 2-я функция - При нажатии позволяет прокручивать вниз меню выбора на странице.
25 Кнопка "Stand-by" При нажатии этой кнопки машина переходит в режим ожидания.

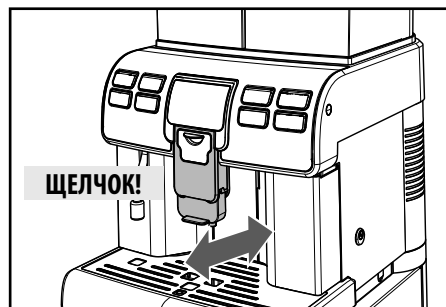
3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ

Перед началом использования машины необходимо проверить, чтобы бак для воды и емкость для кофе были заполнены; проверьте, чтобы машина была должным образом очищена.

3.1 Включение машины

! **Внимание!** Подключение к электросети должен выполнять только наладчик! Всегда проверяйте, чтобы верхняя крышка (1) была закрыта на ключ.

Перед включением машины следует убедиться, что вилка правильно вставлена в розетку.



i Убедитесь, что устройство подачи правильно установлено; сместите его в горизонтальном направлении, пока не услышите **ЩЕЛЧОК**, который свидетельствует о правильном расположении. В противном случае возможно вытекание продукта из внешней части устройства подачи.

1 Для включения машины главный выключатель, расположенный на задней стенке, должен быть переведен в положение "I". (рис. 02, стр.3).

2 После выполнения контрольного цикла машина переходит в режим ожидания; в этой фазе кнопка (25) "⏻" начинает мигать.

3 Для включения машины достаточно нажать на кнопку (25) "⏻".

i Примечание: по окончании подогрева машина, выполняет цикл ополаскивания внутренних контуров, в ходе которого подается небольшое количество воды. Необходимо дождаться окончания этого цикла.

3.2 Подогрев и ополаскивание

1 При включении машина начинает фазу подогрева; необходимо подождать ее окончания.



i **Примечание:** полоска шкального индикатора ползет вперед, указывая на то, что машина выполняет подогрев системы.

2 По окончании подогрева машина выполнит цикл ополаскивания внутренних контуров.

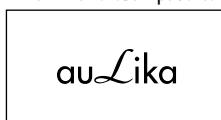


i **Примечание:** полоска шкального индикатора ползет вперед, указывая на то, что машина выполняет цикл ополаскивания системы.

3 Подается небольшое количество воды. Необходимо дождаться окончания цикла.

i **Примечание:** цикл можно прервать, нажав кнопку (23) "☼P".

4 По окончании машина готова к работе.



Когда отобразится логотип, машина будет готова к работе.

i **Примечание:** если машина используется в первый раз, или если она простаивала в течение длительного периода времени, обратитесь к наладчику для ввода ее в эксплуатацию.

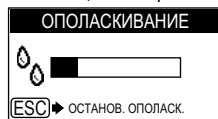
3.3 Цикл ополаскивания/самоочистки

Этот цикл позволяет ополаскивать внутренние контуры для кофе свежей водой. Этот цикл выполняется:

- при включении машины (с холодным бойлером);
- после загрузки контура (с холодным бойлером);
- во время фазы подготовки режима ожидания (если был подан хотя бы один кофейный напиток);
- во время фазы выключения после нажатия кнопки (25) "☼" (если был подан хотя бы один кофейный напиток).

• 10 •

Подается небольшое количество воды для ополаскивания и нагревания всех компонентов; на этой фазе появляется символ.



Необходимо дождаться автоматического завершения цикла; можно прервать подачу нажатием кнопки (23) "☼P".

3.4 Бережное отношение к окружающей среде: Stand-by

Машина предусмотрена для экономии электроэнергии. По истечении 30 минут после последнего пользования машина автоматически выключается.

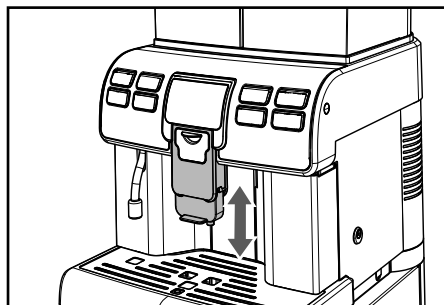
i **Примечание:**

- во время фазы выключения, если был подан хотя бы один кофейный напиток, машина выполняет цикл ополаскивания;
- время может быть запрограммировано в соответствии с требованиями (уточняйте у наладчика).

Для включения машины достаточно нажать на кнопку на панели управления (если главный выключатель установлен в положение "I"); в этом случае машина выполнит ополаскивание, только если бойлер остыл.

3.5 Регулирование устройства подачи

С кофемашиной можно использовать большинство чашек/чашечек, имеющихся в продаже. Устройство подачи может быть отрегулировано по высоте для наилучшего приспособления к размерам чашечек, которые желаете использовать.



Для выполнения регулировки приподнимите или опустите вручную устройство подачи.

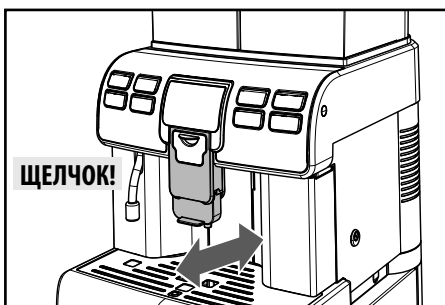
Рекомендуемые положения:

- Для пользования маленькими чашечками (рис. 03, стр. 3);
- Для пользования большими чашками (рис. 05, стр. 3).

Под устройством подачи могут быть размещены две чашки/чашечки для одновременной подачи двух кофе (рис. 04, стр. 3).

Втолкните устройство подачи до упора, чтобы можно было использовать высокие стаканы или кружки. В этом случае за раз возможна подача только одного продукта (рис. 06, стр. 3).

i **Примечание:** перед каждой подачей и/или когда устройство подачи возвращается в нормальное положение подачи, убедитесь, что оно правильно установлено; об этом можно узнать по ЩЕЛЧКУ, который свидетельствует о правильном расположении



В противном случае возможно вытекание продукта из внешней части устройства подачи.

3.6 Подача кофе

Для подачи кофе необходимо нажать и отпустить:

- 1 кнопку (17) "☕" для подачи эспрессо; или кнопку (18) "☕" для подачи кофе;

Далее начинается цикл подачи:

Для подачи 1 кофе нажмите требуемую кнопку один раз.
Для подачи 2 кофе нажмите требуемую кнопку 2 раза подряд.

i **Примечание:** для подачи 2 кофе машина автоматически производит помол и дозировку нужного количества кофе. Приготовление двух кофе требует двух циклов помола и двух циклов подачи, которыми машина управляет автоматически.

- 2 По окончании цикла предварительного настаивания кофе начнет выходить из устройства подачи.

- 3 Подача кофе останавливается автоматически по достижении установленного уровня; в любом случае можно прервать подачу кофе нажатием на кнопку (23) "☕".

i **Примечание:** машина отрегулирована для приготовления настоящего эспрессо по-итальянски. Эта характеристика может слегка удлинить время подачи кофе со всеми преимуществами интенсивного вкуса кофе.

3.7 Освобождение контейнера для сбора отходов

i **Примечание:** для выполнения этой операции машина должна быть включена или находиться в режиме ожидания.

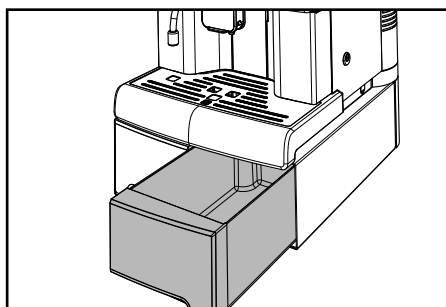
Машина сообщает о максимальном уровне заполнения контейнера для сбора отходов. Первое уведомление предупреждает пользователя о необходимости освобождения контейнера для сбора отходов, при этом машина разрешает подачу кофе; на дисплее появляется:



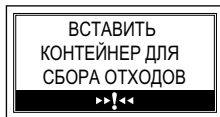
Если после нескольких циклов подачи кофе освобождение емкости не производится, машина блокируется, и на дисплее появляется сообщение:



В этом случае машина не разрешает подачу кофе. Для восстановления работоспособности машины необходимо освободить контейнер для сбора отходов от использованного кофе.



Достаньте контейнер и переложите отходы кофе в подходящую емкость; только когда на дисплее появится:



можно установить контейнер для сбора отходов обратно в машину. После этого на дисплее появится надпись:



Теперь машина готова к подаче кофе.

3.8 Поддача капучино

Машина делает возможной быструю подачу капучино нажатием всего одной кнопки.



Опасность ожогов! В начале подачи могут образоваться брызги горячей воды.



Важное замечание: сразу после использования Сappuccinatore для взбивания молока выполните чистку (см. параграф 5.4); влажной тряпкой очистите снаружи трубку подачи. Это гарантирует идеальную чистку всех частей от возможных остатков молока. Если этот цикл не будет выполнен, то через 10 минут после последней подачи продукта машина предложит выполнить цикл очистки.

1 Снимите крышку с передней части (рис. 08, стр.3).



Примечание: Крышку можно разместить сбоку машины с помощью вставленного в нее магнита.

2 Вставьте насадку Сappuccinatore до упора в ее гнездо (рис. 09-10, стр. 3). Проверьте, чтобы она не снималась.



Внимание! Перед использованием очистите насадку Сappuccinatore, как описано в параграфе 5.4.

3 Вставьте чистую трубку в емкость для молока (рис. 11, стр. 3).



Примечание: для получения наилучшего результата при приготовлении капучино, используемое молоко должно быть холодным.

• 12 •

4 Вставьте чашку под устройство подачи (рис. 12, стр. 3). Нажмите кнопку (20) "☕".

5 Машине требуется время для подогрева.

6 По окончании подогрева машина начнет подавать капучино.



7 В этой фазе машина выполняет подачу взбитого молока; можно завершить подачу, нажав кнопку (23) "☕P".

8 По окончании подачи молока машина подает кофе; можно завершить подачу, нажав кнопку (23) "☕P".



Вы сможете наслаждаться капучино, как в баре.

9 После использования насадки Сappuccinatore необходимо очистить ее, как описано в параграфе 5.4.

10 Удалите емкость и, если необходимо, очистите ее.

3.9 Кофе с молоком

Важное замечание: сразу после использования Сappuccinatore для взбивания молока выполните чистку (см. параграф 5.4); влажной тряпкой очистите снаружи трубку подачи. Это гарантирует идеальную чистку всех частей от возможных остатков молока. Если этот цикл не будет выполнен, то через 10 минут после последней подачи продукта машина предложит выполнить цикл очистки.

Машина делает возможной быструю подачу кофе с молоком нажатием всего одной кнопки.

Для подачи кофе с молоком необходимо выполнить все процедуры, указанные в параграфе 3.8 вплоть до пункта 4.

1 Для приготовления рекомендуется использовать высокие стаканы, сместив соответствующим образом устройство подачи кофе (рис. 13, стр. 3).

2 Когда машина будет готова, нажмите кнопку (21) для включения подачи кофе с молоком.

3 Машина автоматически приготовит кофе с молоком.

4 После использования насадки Cappuccinatore необходимо очистить ее, как описано в параграфе 5.4.

Удалите емкость и, если необходимо, очистите ее.

3.10 Поддача горячей воды



В начале подачи могут образоваться брызги горячей воды, которыми можно обжечься. Трубка подачи горячей воды может нагреваться до большой температуры.

1 Вставьте емкость под трубку горячей воды (рис. 07, стр. 3).

2 Нажмите кнопку (22) для подачи горячей воды из трубки.



3 По окончании подачи уберите емкость с горячей водой.

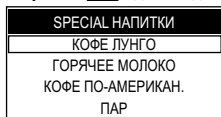
i **Примечание:** можно завершить подачу, нажав кнопку (23) .

3.11 Напитки "SPECIAL"

Машина предназначена для подачи других продуктов, которые не указаны на самой панели управления.

i **Примечание:** после нажатия кнопки (23) , если не было выбрано ни одного продукта, машина через 10 секунд возвращается к главному меню.

1 Нажмите кнопку (23) для входа в меню.



i **Примечание:** функция "ПАР" является видимой и может быть выбрана, если наладчик активировал данную функцию; в противном случае данная функция является недоступной.

2 На дисплее появится страница, позволяющая отображать "специальные" напитки.

i **Примечание:** в этом меню можно выполнять только одну подачу за раз; для подачи нескольких продуктов описанные действия необходимо повторить.

3 Выберите желаемый напиток нажатием кнопок (20) или (24) "CLEAN".

4 После выбора желаемого напитка нажмите кнопку (18) , чтобы начать приготовление.

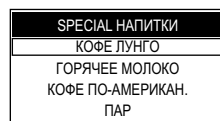
i Смотрите соответствующий параграф для подачи желаемого напитка.

i Для приготовления напитков с молоком установите насадку Cappuccinatore, предварительно вымойте ее, как описано в параграфе 5.4.

Длинный кофе

Эта программа позволяет приготовить длинный кофе.

1 Нажмите кнопку (23) для входа в меню.



2 Вставьте подходящую чашку под устройство подачи кофе (рис. 05, стр. 3).

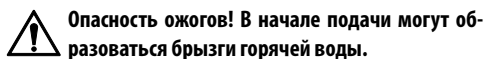
3 Нажмите кнопку (18) , чтобы начать приготовление.

4 По окончании подачи уберите чашку с кофе.

i **Примечание:** можно завершить подачу, нажав кнопку (23) .

Горячее молоко

Эта программа позволяет приготовить горячее молоко.



- 1 Снимите крышку с передней части (рис. 08, стр.3).
- 2 Вставьте насадку Cappuccinatore до упора в ее гнездо (рис. 09-10, стр. 3). Проверьте, чтобы она не снималась.
- 3 Вставьте чистую трубку в емкость для молока (рис. 11, стр. 3).

Примечание: для получения наилучшего результата при приготовлении используемое молоко должно быть холодным.

- 4 Нажмите кнопку (23) "☼☽" для входа в меню.

Нажмите кнопку (24) "CLEAN", чтобы выбрать "ГОРЯЧЕЕ МОЛОКО".

SPECIAL НАПИТКИ
КОФЕ ЛУНГО
ГОРЯЧЕЕ МОЛОКО
КОФЕ ПО-АМЕРИКАН.
ПАР

- 5 Вставьте подходящую чашку под устройство подачи (рис. 13, стр. 3).
- 6 Подтвердите, нажав кнопку (18) "☺", чтобы начать приготовление.

Примечание: можно завершить подачу, нажав кнопку (23) "☼☽".

- 7 По окончании подачи убрать чашку с молоком.

Примечание: После использования насадки Cappuccinatore необходимо очистить ее, как описано в параграфе 5.4. Если этот цикл не будет выполнен, то через 10 минут после последней подачи продукта машина предложит выполнить цикл очистки. Удалите емкость и, если необходимо, очистите ее.

Кофе по-американски

Эта программа позволяет приготовить кофе по-американски.

- 1 Нажмите кнопку (23) "☼☽" для входа в меню.
- 2 Нажмите кнопку (24) "CLEAN" для выбора "КОФЕ ПО-АМЕРИКАН".

SPECIAL НАПИТКИ
КОФЕ ЛУНГО
ГОРЯЧЕЕ МОЛОКО
КОФЕ ПО-АМЕРИКАН.
ПАР

- 3 Вставьте подходящую чашку под устройство подачи (рис. 5, стр. 3).
- 4 Подтвердите, нажав кнопку (18) "☺", чтобы начать приготовление.
- 5 По окончании подачи уберите чашку с кофе.

Примечание: можно завершить подачу, нажав кнопку (23) "☼☽".

Пар

Примечание: данная функция доступна только в том случае, если наладчик ее активировал.

Внимание! В начале подачи могут образоваться брызги горячей воды, которыми можно обжечься. Трубка подачи пара может нагреваться до высокой температуры.

Данная программа предназначена для подачи пара с целью подогрева напитков непосредственно в емкости.

- 1 Нажмите кнопку (23) "☼☽" для входа в меню.
- 2 Нажмите кнопку (24) "CLEAN", чтобы выбрать "ПАР".

SPECIAL НАПИТКИ
КОФЕ ЛУНГО
ГОРЯЧЕЕ МОЛОКО
КОФЕ ПО-АМЕРИКАН.
ПАР

- 3 Вставьте подходящую емкость под устройство подачи (рис. 7, стр. 3).

4 Подтвердить нажатием кнопки (18) "☺".

5 Машина выполнит подогрев системы; после достижения нужной температуры начнется подача пара.

6 Для прекращения подачи пара нажмите кнопку (23) "☺".

Если необходимо, по окончании использования очистите трубку подачи пара при помощи влажной тряпкой.

4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ С КРЕДИТАМИ

i **Примечание:** этот режим работы может включаться и отключаться наладчиком, производящим сервисное обслуживание.

В машине предусмотрена возможность управления подачей напитков в зависимости от доступного кредита; число подач продукта с кофе соответствует числу кредитов, установленных наладчиком. По окончании кредитов подача продуктов с кофе будет невозможна.

Остаток кредитов будет отображаться каждый раз при включении подачи продукта.

i **Примечание:** подача горячей воды, горячего молока и пара осуществляется без использования кредитов и возможна только при наличии воды внутри бака.

Для обеспечения возможности использования машины каждый наладчик принимает самостоятельное решение, каким образом управлять заданием кредитов и загрузкой капсул.

5 ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИ-

Некоторые компоненты вашего прибора контактируют с водой и кофе в режиме обычного использования, поэтому важно регулярно производить чистку машины.

Выполните эти операции до того, как ваш прибор перестанет работать, поскольку в этом случае ремонт не покрывается гарантией.

! **Внимание!** Перед проведением любой операции по техническому обслуживанию и/или очистке, необходимо выключить машину, отсоединить ее от электрической сети и дождаться пока она остынет.

Очистка несъемных элементов и самой машины, если не указано иначе, производится только холодной или теплой водой с использованием неабразивной губки и влажной ткани.

- Производить очистку можно только в случае, если машина охлаждена и отключена от сети.
- Для чистки прибора пользуйтесь мягкой влажной тряпкой.
- Не используйте прямые струи воды.
- Не погружайте машину в воду и не помещайте ее части в посудомоечную машину.
- При очистке не пользуйтесь острыми предметами и агрессивными химическими продуктами (растворителями).
- Для сушки машины и/или ее компонентов не пользуйтесь микроволновой и/или обычной печью.
- Все детали машины, подлежащие очистке, легкодоступны и не требуют применения приспособлений.
- Регулярное техническое обслуживание и очистка обеспечивают и способствуют более длительной эффективной работе машины, а также гарантируют соблюдение стандартных санитарных норм.

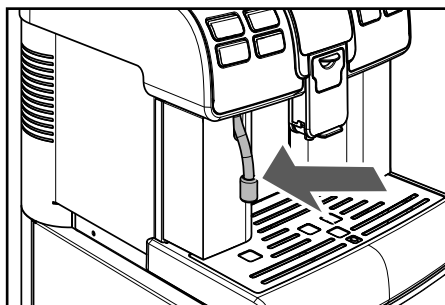
! **Внимание!** Очистка машины и ее компонентов должна производиться еженедельно.

i После определенного периода неиспользования необходимо произвести очистку и промывку машины и ее компонентов

5.1 Очистка трубки горячей воды/пара

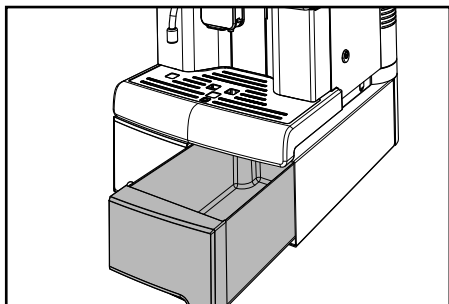
Очистка трубки для подачи горячей воды и пара производится снаружи при помощи влажной тряпки после каждого использования и в любом случае не реже одного раза в неделю.

! **Внимание!** Перед выполнением очистки убедитесь, что трубка холодная; в противном случае существует риск получения ожогов.



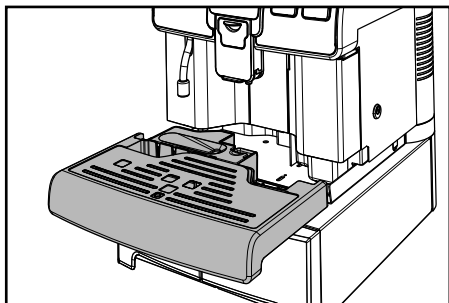
5.2 Очистка контейнера для сбора отходов

Контейнер для сбора отходов необходимо освобождать и очищать всякий раз после подачи машиной сигнала. Информация по выполнению этой операции приведена в разделе 3.7.



5.3 Очистка поддона для сбора капель

Ежедневно освобождать поддон для сбора капель; эта операция должна выполняться даже в случае, когда поплавок поднимается.



5.4 Очистка насадки Сappuccinatore (после каждого использования)

Внимание! Невыполнение чистки насадки Сappuccinatore после каждого использования с молоком может привести к росту бактерий, вредных для здоровья пользователя.

Насадку Сappuccinatore необходимо мыть и чистить каждый раз, как она используется.

Невыполнение чистки до и после каждого использования может отрицательно влиять на работу машины.

Опасность ожогов! В начале подачи могут образоваться брызги горячей воды.

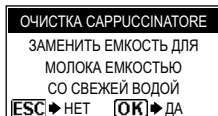
Для выполнения быстрой чистки действовать следующим образом.

1 Убедитесь, что насадка Сappuccinatore в сборе со всеми компонентами правильно вставлена (рис. 10, стр. 3).

2 Вставьте трубку подачи в графин с чистой водой (рис. 11, стр. 3).

3 Вставьте емкость под устройство подачи (рис. 12, стр. 3).

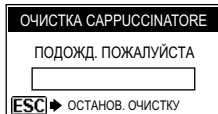
4 При включенной машине нажмите кнопку (24) "CLEAN".



5 Нажмите кнопку (18) "☕" для включения цикла очистки насадки Сappuccinatore.

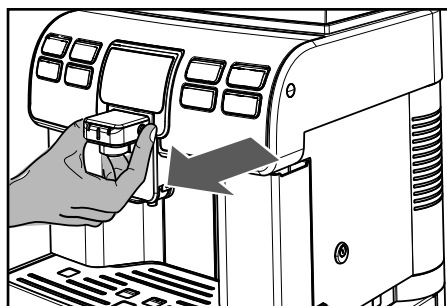
Примечание: для выхода из цикла в любой момент нажмите кнопку (23) "★".

6 Машина выполнит подогрев системы.



По окончании подогрева машина выполнит автоматизированный цикл промывки Сappuccinatore. Подождите завершения цикла.

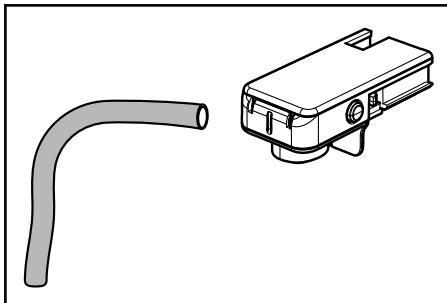
7 Только после завершения цикла нажмите кнопки, расположенные на боковой стороне, и выньте Сappuccinatore.



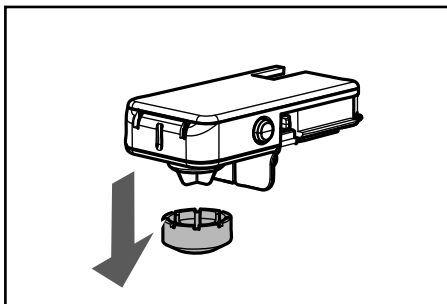
8 Установите крышку на машину (рис. 08, стр. 3).

i **Примечание:** если насадка Cappuccinatore не используется, рекомендуется снимать ее с машины, чтобы хранить ее в чистоте.

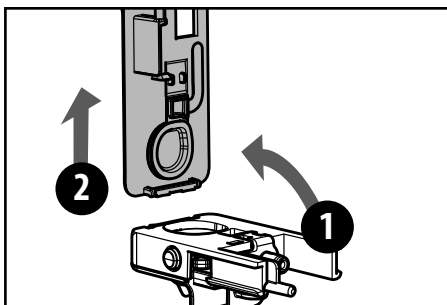
9 Снимите всасывающую трубку с Cappuccinatore.



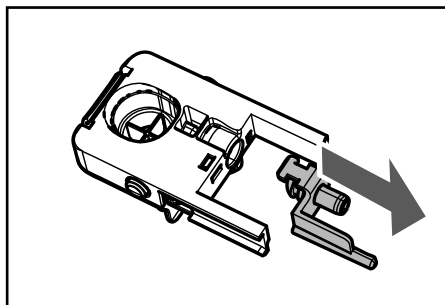
10 Снимите кольцо с Cappuccinatore.



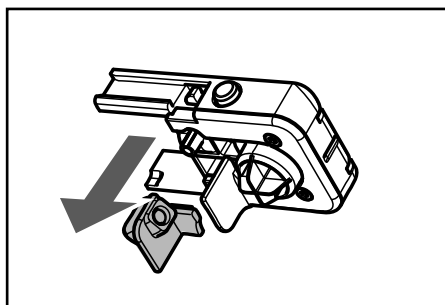
11 Поверните и поднимите крышку Cappuccinatore, чтобы отсоединить ее от корпуса Cappuccinatore.



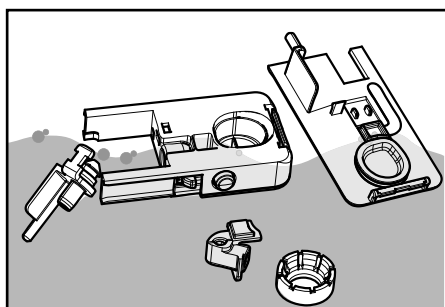
12 Выньте клапан из Cappuccinatore.



13 Снимите соединение всасывающей трубки с Cappuccinatore.




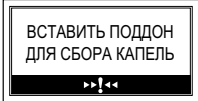
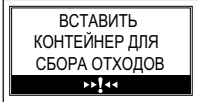

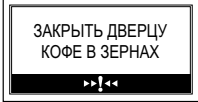
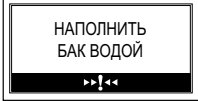
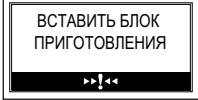


14 Вымойте детали проточной водой. Убедитесь, что были удалены возможные молочные отложения/накипь.

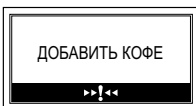



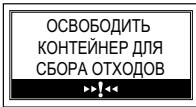
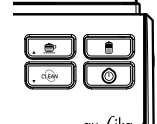

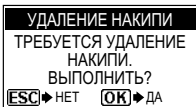


15 **Примечание:** после промывки снова установите компоненты, выполняя в обратном порядке действия для демонтажа.

6 СООБЩЕНИЯ МАШИНЫ

В данном пункте описаны все сообщения, выдаваемые машиной пользователю, и действия, которые могут и/или должны быть выполнены им.

Отображаемое сообщение-инструкция	Как сбросить сообщение
	<p>Чтобы машина могла работать, необходимо закрыть дверцу для обслуживания.</p>
	<p>Вставить поддон для сбора капель в гнездо (ном. 13 на стр. 2).</p>
	<p>Вставить контейнер для сбора отходов в гнездо (ном. 14 на стр. 2).</p>
	<p>Вставить емкость отсека блока приготовления кофе в гнездо (ном. 26 на стр. 2).</p>
	<p>Закрыть или установить правильно внутреннюю крышку емкости для кофе в зернах для подачи любого продукта.</p>
	<p>Достать бак и наполнить его свежей питьевой водой.</p>
	<p>Вставить блок приготовления кофе в собственное гнездо.</p>
	<p>Была выбрана операция, требующая подачи молока. Вставить Сарпуссинаторе в машину, как указано в руководстве.</p>
	<p>Была выбрана операция, требующая подачи молока. Вставить клапан, который был снят ранее, в Сарпуссинаторе, как указано в руководстве (пункт 12, раздел 5.4).</p>

Отображаемое сообщение-инструкция	Как сбросить сообщение
	Наполнить емкость кофе в зернах.
	Необходимо выполнить цикл очистки от накипи. С этим сообщением можно продолжать пользоваться машиной, но при этом существует риск возникновения неполадок в работе. Напоминаем, что неисправности, вызванные невыполнением цикла очистки от накипи, не покрываются гарантией.
	Необходимо произвести замену фильтра для воды "Intenza" на новый. Обратиться к наладчику.
	Машина сигнализирует, что через несколько циклов нужно будет опорожнить емкость для отходов (см. раздел 3.7). С этим сообщением еще можно выполнять подачу продуктов.
	Достать контейнер для сбора отходов и удалить отходы в подходящую емкость. Примечание: контейнер для сбора отходов должен опорожняться только тогда, когда машина запрашивает об этом, при этом машина должна быть включена и/или находится в режиме ожидания. Опорожнение контейнера при выключенной машине не позволяет машине регистрировать выполненное опорожнение.
	Мигающий красный светодиодный индикатор. Машина в режиме ожидания. Можно изменить установки режима ожидания (обратиться к наладчику). Нажмите кнопку (25) "⏻".
	Возникло событие, требующее повторного включения машины. Записать код (E xx), указанный внизу. Выключить машину и включить ее заново через 30 секунд. Если проблема повторяется, связаться с центром обслуживания.
	Если панель экрана появляется после запуска машины, это означает, что требуется провести цикл очистки от накипи. Обратиться к наладчику. Напоминаем, что неисправности, вызванные невыполнением цикла очистки от накипи, не покрываются гарантией.